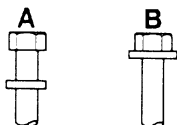
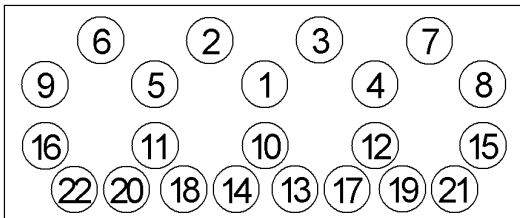


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		694.502 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a PSA	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	A * 30 Nm 70 Nm ☐ 65 Nm ★ 10 min ● 210 min ☐ 65 Nm	B * 30 Nm 70 Nm ☐ 70 Nm ★ 10 min ● 210 min ☐ 70 Nm + 120°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor Ø: 96 mm; $\frac{1}{4}$: 1,54 mm 2 Kerben /Notches Mot: XD2, XD2T, XD3, XD3T 2,3-2,5 ltr D/TD 51-66 kW (69-90 PS) 504, 505				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*694.502*	